



# 代祷信

2026年2月

## 翻译圣经 转化生命

### 本会媒体



网址: [www.wycliffe.org.hk](http://www.wycliffe.org.hk)

Facebook: [www.facebook.com/wbthk](https://www.facebook.com/wbthk)

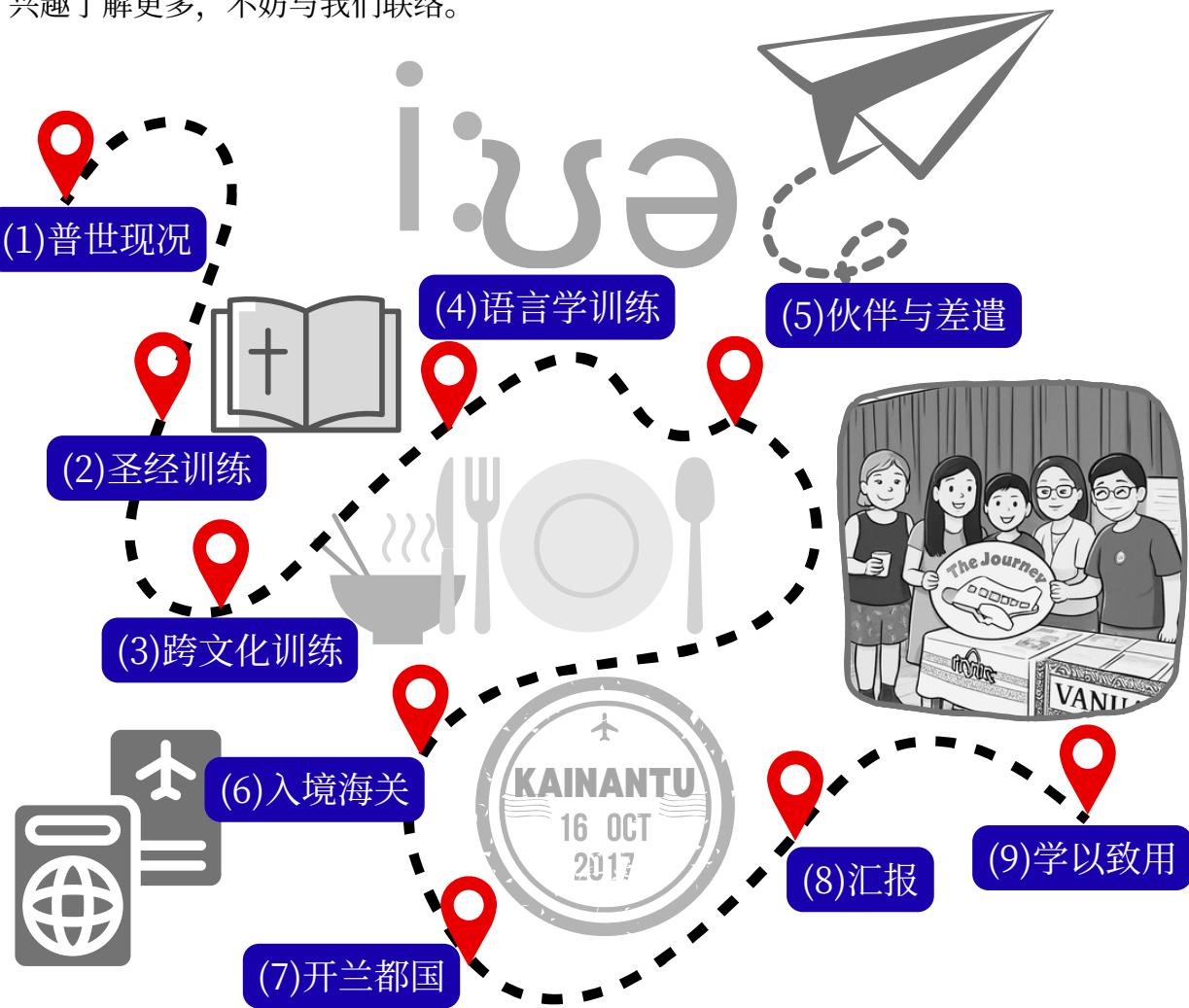
Instagram: [www.instagram.com/wycliffe\\_bible\\_translators\\_hk](https://www.instagram.com/wycliffe_bible_translators_hk)

YouTube: [www.youtube.com/c/HKWBTHK](https://www.youtube.com/c/HKWBTHK)

### The Journey——作半天宣教士

它是一个宣教模拟之旅，将宣教士从蒙召至踏上工场的人生阶段，浓缩为三小时共九个站的体验活动。参加者将会在游戏过程中具体地尝到宣教路上的种种滋味，时而兴奋；时而惆怅；时而感动；时而无奈……

这个活动生动有趣，适合男女老幼。我们乐意移师到你的堂会合办这个活动，如你有兴趣了解更多，不妨与我们联络。



### 本会通讯

WhatsApp与我们联系

办事处地址：九龙旺角运动场道21-27号运泰大厦2楼A室

邮箱地址：香港英皇道邮箱34757号 电邮：[admin@wycliffehongkong.org](mailto:admin@wycliffehongkong.org)

电话：(852) 2856 0463 传真：(852) 2516 6957 WhatsApp号码：(852) 6333 3576

如欲收取本会代祷信，欢迎联络本会。

欢迎自由奉献，支票抬头写「香港威克理夫圣经翻译会」，或向本会查询其他转账方法。



# 祷告墙

万军之耶和华说：「不是倚靠势力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的灵，方能成事。」  
(亚4: 6)

## 1. 香港办事处

2月中是农历新年假期，愿同工享受休息和与家人朋友共聚。公司春茗将于2月26日举行，愿主赐福这个相聚的机会。副总干事将于2月底外出接受训练，求主保守旅途平安。

## 2. 罗兆泉牧师

(香港. 办事处主管)

罗牧师在1月底与师母在马尼拉带领「心灵的疗愈」同行小组，回港后于本月28日再出发往菲律宾三宝雁进行民数记顾问学徒训练，求主赐力量，也帮助他在出发前做好准备工作。

## 3. 村岛家

(日本传教动员)

村岛夫妇展望「心灵的疗愈」事工能在今年踏入新阶段，训练足够合资格的导师带领事工。他们看到事工的需求很大，需要更多领袖兴起负责带领。求主感动更多教会同样的看见，愿与他们合作。

## 4. 饭团一家

(全球. 手语圣经翻译主管／与圣经联结)

饭团先生2月初前往东非内罗华，以全球手语圣经翻译主管的身份参与机构最高领导层会议，愿他工作顺利。饭团太太继续支援亚洲区翻译项目管理的职务，求主赐谦卑的心，也帮助她进深学习手语。

## 5. 译思聆姊妹 Easyling

(亚太地区. 传讯主任)

姊妹顺利完成1月16至18日在新加坡的团队退修会，以及随后的传讯咨询会，感谢主，愿她回港后有好的休息。农历新年期间，家人的哀伤情绪可能再受牵动，愿主安慰，也让姊妹懂得如何陪伴母亲。

## 6. 徐氏家庭

(亚洲大陆. 动员／支援)

徐先生多月来一直和团队筹划的亚洲青年宣教领袖实习计划，经各方的探讨和考虑众多的因素后，决定暂缓安排，不会在今年8月推行。请记念徐先生与不同的持分者继续跟进。

## 7. 王先生夫妇

(亚洲大陆. 主管／南亚. 识字教育)

王太太支援多个与圣经联结的项目，感恩主感动支持者愿意全力奉献支持其中几个项目，让这些族群在拥有圣经后，有团队一同思考和制定策略，帮助族人更多更深入地读圣经和认识主。

## 8. Grace姊妹

(南亚. 与圣经联结)

姊妹已于1月11日返回工场。感恩在港期间能顺利完成覆诊，求主保守她无需服药后身体健康。记念姊妹有智慧面对新一年的事奉，继续透过各种方法和当地族人，特别在MET、ET和WT族中推动圣经运用。

## 9. 手物夫妇

(亚洲. 手语圣经翻译)

感恩！当地一神学院为聋人开办的神学证书课程，已有三位聋人报名，求主继续呼召聋人来到其中一起学习。手物夫妇在第一个学期（5月）将各教一科，求主赐他们智慧预备。

## 10. 干粮姊妹

(亚洲. 手语圣经翻译)

姊妹早前身体抱恙，特别受皮肤不适所困扰，感恩已好转，祈求完全康复。姊妹一方面继续承担地区主管的部分行政工作，另亦协助译经检查和修读希伯来文课程，请记念她的忙碌。

## 11. 轻舟姊妹

(亚洲. 圣经翻译)

感谢主预备团队今年1至9月的经费，请继续求主供应余下两年零三个月的经费。团队认识一名擅于释经的退休人士在寻找合适的翻译项目，已向有关部门提出接洽机会，求主带领。

## 12. Lake太太

(亚洲. 语言项目助理)

请记念出埃及记译文能尽快找到安全的录音方式和分发渠道。两名翻译顾问旧签证不获续签。感恩他们能在另一城市申请，继续留在当地。请记念新签证将来能顺利续期。

## 13. AK Family

(亚洲. 圣经翻译／支援)

A国翻译项目计划今年9月完成四福音、使徒行传和启示录的定稿，但人手不足，所以未来六个月要赶工，求主赐团队力量。求主赐AK夫妇适应小女儿诞生后的生活节奏。K最近背痛复发，求主医治。

## 14. 刘太太

(东南亚. 识字教育)

为每年的识字教育课程检讨和计划工作坊祈祷，求主保守参加者和训练员旅途平安，引导各人制定来年计划，并让他们有美好的团契。请记念刘太太新一年的工作计划，求主引领。

## 15. 羊先生一家

(东南亚. 圣经翻译／支援)

羊先生1月份将会接受一个有关「AI翻译」的训练，这课程是工场因应科技发展，现有更多工具可以帮助圣经翻译而筹办的。羊先生愿在其中有美好的学习，将所学的带回团队中，让大家一同学习以致用。

## 16. 米露家庭

(东南亚. 图书馆管理／支援)

大儿子离家前往澳洲升读大学，霎眼间已有一年。感恩他有美好的适应，在学业、日常自理、教会生活等也安顿下来。这段日子，小儿子亦在报读大学的阶段，求主引领他的下一步。

## 17. Lillian姊妹

(东南亚. 语言发展)

感谢主，新住所很适合姊妹，让她作息有改善，皮肤情况也有好转。另外，感恩主带领一位新同工在1月加入姊妹的团队。未来仍要为出版分类词典努力，请记念。

## 21. 雅图姊妹

(东南亚. 圣经翻译)

姊妹趁一年伊始，回顾过去整年的服侍和生活。她感恩接触到不同的康族朋友，祷告辨识主的心意，是否引领他们在识字教育或翻译口述圣经故事上参与，求主显明祂的旨意。

## 25. 小量丸子

(东非. 圣经翻译)

摩利团队将要展开历代志下译文初稿的检阅，同时回应列王纪下第二轮顾问审核的提问，求主赐智慧与力量。贝里团队正撰写五封新约书信译文的阅读理解测试，并翻译新约词汇。

## 29. 憨连姊妹

(全球. 译经顾问)

求主带领姊妹今年的事奉，也让她有效率完成许多有待处理的事务，包括事奉和家庭方面的事。请记念姊妹的学徒，她的丈夫最近突然去世，求主安慰。

## 18. 一心姊妹

(东南亚. 民族艺术)

姊妹双亲所住的地区将会重建，长者要重新适应新的居住环境，或不容易。感恩他们被分派至附近单位，预计年底搬迁，求主帮助他们各方面的安排，包括收拾、装修、搬运等。

## 22. ST一家

(东非. 圣经翻译)

布龙语翻译员最近到不同社区分享翻译材料，感恩族人都积极投入学习。一名以马翻译员早前患上肺痨，引起严重咳嗽和气喘，求主医治，并保守家人不受感染。

## 26. 施先生夫妇

(非洲. 圣经翻译)

施先生夫妇述职完毕，回去后不久便要驾车前往参与工场其中一个语言的整部圣经奉献礼，顺道搬走存放于当地的物件。请记念他们在奔波后有好的休息。

## 30. 沈老师夫妇

(亚洲. 译经顾问／支援)

沈老师夫妇刚回新加坡述职，并能顺道与儿子共聚，庆祝新年，感谢主的安排。沈太太亦可趁机会多与妈妈面对面相处，祈愿她早日归主，得着永恒的盼望和福气。

## 19. 箭袋家庭

(东南亚. 宣子教育)

1月的学习中心二十周年庆祝活动聚集了175个来自七个国家的年轻人和同工，感谢主。愿同工谨记在繁忙的服事中与主紧紧相连，不致耗尽，也祈求更多新教师加入各个学习中心。

## 23. 莫先生夫妇

(东非. 圣经翻译)

莫先生夫妇最近在审阅不同经卷，同时协助同工掌握审阅技巧，求主赐他们智慧和耐性。富尔教会最近受家乡达富尔地区政府邀请建立教会，感谢主奇妙的作为，愿一切顺利。

## 20. 冒号家庭

(东南亚. 圣经翻译／支援)

记念五位在家练习翻译技巧的翻译员，愿他们在过程中经历神的恩典，他们会在3月到办公室接受最后一次训练。冒号先生最近找到另一位呼嘯话老师，需要智慧安排时间学习。

## 24. 马利亚姊妹

(东非. 圣经翻译)

AV语队员在刚过去的圣诞和新年假期，得以与家人相聚，在家乡亦有机会推动与圣经联结的工作，感恩。愿他们精神抖擞地回到翻译中心，继续有美好和专注的服侍。

## 27. 小方瓦姊妹

(全球. 译经顾问训练)

姊妹于1月开始约伯记的审阅工作，接着于2月协助教授旧约工作坊，将有六个团队接受训练，求主记念她的辛劳，也赐力量和智慧完成工作坊的预备工作。

## 28. 甩辘家庭

(台湾. 圣经翻译／与圣经联结)

感恩甩辘BB继续健康成长，求主赐甩辘夫妇智慧，教养她成为有宣教心志的孩子，也愿主保守申请入台证过程顺利。求主引领未来新的一年事工，也为他们准备好回南庄的住处。

## 31. 足印姊妹

(香港. 神学训练)

姊妹感恩圆满完成了牧职实习，也写好堂会的差传历史。回顾过去，实在感谢主亲自实现祂的使命，也为弟兄姊妹忠心的回应和奉献而感动。姊妹正在撰写毕业论文，祈愿专心写作。

## 32. 风铃姊妹

(台湾. 与圣经联结)

记念姊妹，让她在新年度的事工安排、赛夏语的学习和人际关系的建立上都蒙主恩领。姊妹出入需要驾车，求主保守一切平安。

### 过渡会员

#### 吴锡泉牧师

经与差遣教会的跟进和澄清后，吴锡泉牧师暂时不会以特定年期会员的身份参与本会。求主引领吴牧师未来服侍的方向和发展，记念旧约书卷广东话演绎版圣经翻译的项目。

### 退伍会员

#### 欧阳佩玲(罗兆泉牧师太太)

师母1月底至2月初在马尼拉举办「心灵的疗愈」同行小组和导师训练，对象是当地华人教会的教牧长老，求主使用她与团队，保守旅途平安，师母的眼睛情况稳定。

### 退伍会员

#### 凯丰先生、凯丰太太

凯丰先生的口述圣经翻译顾问工作涉及六种语言，另要指导两位受训顾问，请记念。此外，求主赐他智慧和毅力完成神学硕士课程，并继续忠心透过讲道服事祝福教会。

### 退伍会员

#### Lake先生 (Lake太太丈夫)

求主继续保守Lake先生精神和身体健康，也赐Lake太太照顾他的力量。儿子与未婚妻已于1月回港筹备婚礼，愿主赐福他们，预备所需的物资和人手。

**CAMP WYCLIFFE**  
2026年5月24-30日 | 泰國·清邁

突破自我，裝備宣教！ 詳情／報名：  
查詢電話：2856 0463

名額有限  
報名從速

**WBTHK**

**WhatsApp与我们联系**

**不好意思！**

本会正在重整通讯录  
希望鼓励你以WhatsApp  
接收我们的资讯  
让我们有**更多的互动、  
更紧密的联络！**

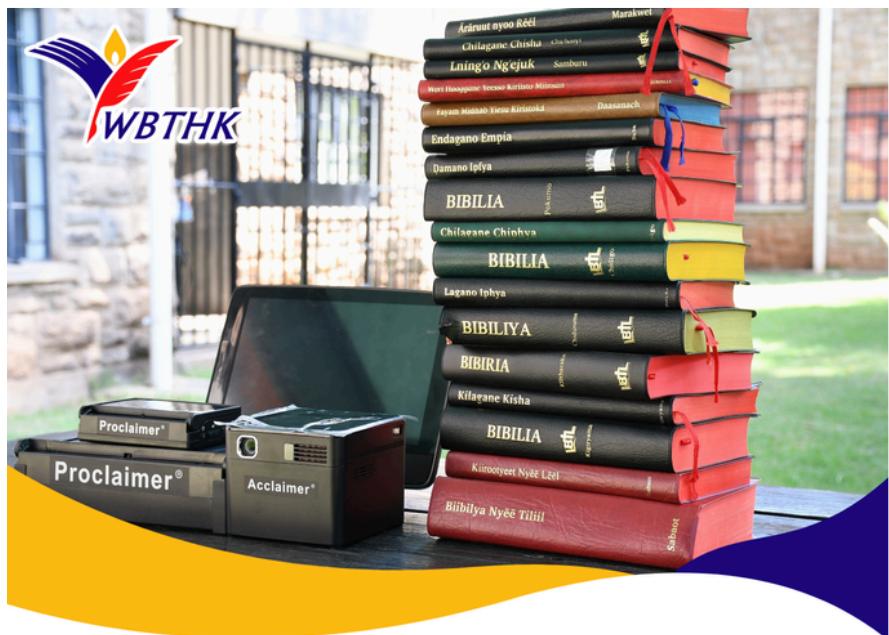


## 祈祷会消息

日期：2026年2月2日（一）  
时间：晚上7时半至9时  
主题：The Journey——作半天宣教士  
分享：主办堂会执行小组  
地点：本会办事处  
(旺角运动场道21-27号运泰大厦2楼A室，  
近太子地铁站A出口)

## 预告3月份祈祷会

日期：2026年3月2日（一）  
时间：晚上7时半至9时  
主题：东南亚体验之旅见证分享  
分享：儿童营会导师团队  
地点：本会办事处



## 香港威克理夫聖經翻譯會 2025年度報告

### 辛勞耕耘 遂見成果

靠着神的恩典，宣教士所參與的聖經翻譯項目，逐步開花結果。  
近年的翻譯工作已累積完成。  
• 2024年小方瓦姊妹參與翻譯的喀麥隆納米語新約聖經  
• 2024年丸子姊妹參與翻譯的南蘇丹貝里語四福音及使徒行傳五書卷單行本聖經

阅读电子版  
2025年度报告

